

Spare parts list

(59712300) Spare parts list BR 30/4 C Bp

DE

HINWEISE:

Nicht positionierte Bauteile sind keine Ersatzteile!

Die Schreibweise der Teilenummer, z.B. 75456380, entspricht der Teilenummer 7.545-638.0.

Mengenangaben:

Die Mengenangaben in der Ersatzteilliste entsprechen den in der Baugruppe verbauten Stückzahlen der Bauteile.

Meterware:

Ersatzteile welche als Meterware geliefert werden sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Die Stückzahlen sind als Mindestbestellmenge =1m angegeben und müssen je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht werden.

Versionen/ Werknummern:

Sind Versionen oder Werknummern in der Ersatzteilliste angegeben, ist anhand dieser vor Bestellung zu prüfen, welches Bauteil für ihr Gerät verwendet werden muss.

Lackierte Teile:

Bei Bestellungen von lackierten Teilen welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben.

Technische Änderungen:

Technische Änderungen sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor.

EN

INSTRUCTIONS:

Non-positioned components are not spare parts!

The designation of the part number e.g. 75456380 is equal to 7.545-638.0.

Quantity details:

The quantity details in the spare parts list correspond to the number of pieces of the component installed in the assembly group.

Piece goods:

Spare parts that are sold as piece goods are to be cut to the desired length. The quantities have been indicated as minimum order quantity =1m and must be rounded off to the full meter figure depending on your requirements.

Version/ Plant numbers:

If version or plant numbers are mentioned in the spare parts list, then use the same to check before ordering which spare part needs to be used for your appliance.

Painted parts:

While ordering painted parts that are not mentioned in the spare parts list in their colour variations, please mention the colour number or the colour you require.

Technical changes:

We reserve the right to make technical changes as well as the right to exclusive use of our intellectual property.

FR

REMARQUES:

Les composants non affectés d'une position ne sont pas des pièces de rechange!

La désignation du numéro de pièce, par ex. 75456380, correspond au numéro de pièce 7.545-638.0.

Indications de quantité:

Les indications de quantité dans la liste de pièces de rechange correspondre aux nombres de pièces des composant utilisées dans la construction.

Matériel au mètre:

Les pièces de rechange qui sont livrées au mètre doivent être raccourcies à longueur souhaitée par l'acheteur même. Les nombres des pièces sont indiquées en quantité de commande minimale = 1m et doivent être augmentés selon le besoin à une chiffre de mètre complète.

Versions/ Numéros d'usine:

Lorsqu'il sont indiquées des versions ou des numéros d'usine dans la liste de pièces de rechange, vous devez vérifier que composant doit être utilisé pour votre appareil.

Pièces laquées:

Pour commander des pièces laquées, où les différentes couleurs ne sont pas indiquées dans la liste des pièces de rechange, vous devez indiquer en plus le numéro de la couleur ou seulement la couleur.

Modifications techniques:

Nous nous réservons la possibilité des modifications techniques ainsi le droit d'exploitation exclusive de notre propriété intellectuelle.

IT

AVVERTENZE:

I componenti non posizionati non sono dei pezzi di ricambio!

L'indicazione del codice pezzo, ad es. 75456380, corrisponde al codice pezzo 7.545-638.0

Indicazioni di quantità:

Le indicazioni di quantità riportate dall'elenco "parti di ricambio" corrispondono al numero delle singole componenti contenute nella rispettiva unità.

Merce a metro:

Le parti di ricambio fornite come "merce a metro" devono venire in seguito accorciate alla lunghezza necessaria per il montaggio. La quantità unitaria è indicata come "quantità minima di ordinazione = 1m" e deve all'occorrenza venire moltiplicata per il numero intero di metri necessari.

Versioni / Numeri di fabbricazione:

Quando l'elenco "parti di ricambio" riporta diverse versioni o numeri di fabbricazione, confrontare la versione o il numero di fabbricazione del ricambio desiderato con quelle/i presenti nell'elenco e indicarla/o al momento dell'ordinazione.

Parti di ricambio verniciate:

Nel caso di ricambi verniciati, se l'elenco parti di ricambio non ne riporta espressamente i diversi colori, al momento dell'ordinazione è necessario indicare anche il colore o il numero del colore desiderato.

Modifiche tecniche:

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche così come il diritto di utilizzo esclusivo della nostra proprietà intellettuale.

ES

INDICACIONES:

Las piezas no colocadas no son piezas de repuesto!

La notación de los números de las piezas, p.ej. 75456380 corresponde al número de pieza 7.545-638.0.

Cantidades:

Las indicaciones de cantidades de la lista de piezas de repuesto corresponden al número de piezas montadas en el componente.

Mercancía por metros:

Las piezas de repuesto que se suministran por metros se pueden cortar al largo deseado. La unidad mínima de pedido es de = 1 m y el número de metros completos se puede aumentar según necesidad.

Versiones/números de fábrica:

Si se indica la versión o número de fábrica en la lista de piezas de repuesto, se debe comprobar en ella la pieza a usar para su aparato antes de realizar el pedido.

Piezas lacadas:

Al realizar pedidos de piezas lacadas que no estén indicadas en los diferentes colores en la lista de piezas de repuesto, se debe indicar también la referencia del color o el color.

Modificaciones técnicas:

Reservados los derechos de realizar modificaciones técnicas y aprovechar nuestra propiedad intelectual.

PL

WSKAZÓWKI:

Nie pozycjonowane elementy nie są częściami zamiennymi

Sposób zapisywania numeru części, np. 75456380, odpowiada numerowi części 7.545-638.0.

Dane ilości:

Dane ilości podane w liście części zamiennych odpowiadają liczbie sztuk podzespołów tworzących dany moduł.

Towar sprzedawany na metry:

Części zamienne dostarczane jako towar sprzedawany na metry po zamontowaniu należy samodzielnie skrócić do potrzebnej długości. Liczba sztuk podana jest jako minimalna ilość zamówienia = 1m i w zależności od potrzeb zwiększa się ją o kolejne pełne metry.

Wersje/ Numer zakładu:

Jeżeli w liście części zamiennych podane są wersje lub numery zakładu, przed zamówieniem na ich podstawie należy sprawdzić, który podzespół stosuje się w Państwa urzędzie.

Części lakierowane:

W przypadku zamówień części lakierowanych, które w liście części zamiennych nie podano w wielu kolorach, należy dodatkowo zaznaczyć nr koloru lub kolor.

Zmiany techniczne:

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych oraz wyłącznego wykorzystywania naszej własności intelektualnej.

RU

УКАЗАНИЯ:

Не позиционированные детали не являются запасными частями.

Маркировка номера детали, например, 75456380, соответствует номеру детали 7.545-638.0.

Указание количества:

Количественные данные в списке запасных частей соответствуют числу компонентов, входящих в состав узлов.

Товар, продаваемый на метры:

Запасные части, продающиеся на метры, необходимо обрезать до нужной длины. Число изделий указано в виде минимального объема заказа = 1м и их количество можно округлить до требуемого по мере необходимости.

Варианты исполнения/заводские номера:

Если варианты исполнения или заводские номера указаны в списке запасных частей, то перед заказом необходимо проверить, какая деталь подходит для вашего устройства.

Лакированные детали:

При заказе лакированных деталей, варианты расцветки которых не указаны в списке запасных частей, необходимо дополнительно указать номер цвета или необходимый для вас цвет.

Технические изменения:

Мы оставляем за собой право на технические изменения, а также право на исключительное использование нашей интеллектуальной собственности.

Spare parts list BR 30/4 C Bp (59712300).....	6
10 Housing individual parts (02096890).....	7
11 Housing (02096900).....	8
12 Covering cap motor (02096910).....	11
20 Tank (01045560).....	13
30 Turbine (02096920).....	15
40 Brush-head (02096930).....	17

Spare parts list BR 30/4 C Bp (59712300)

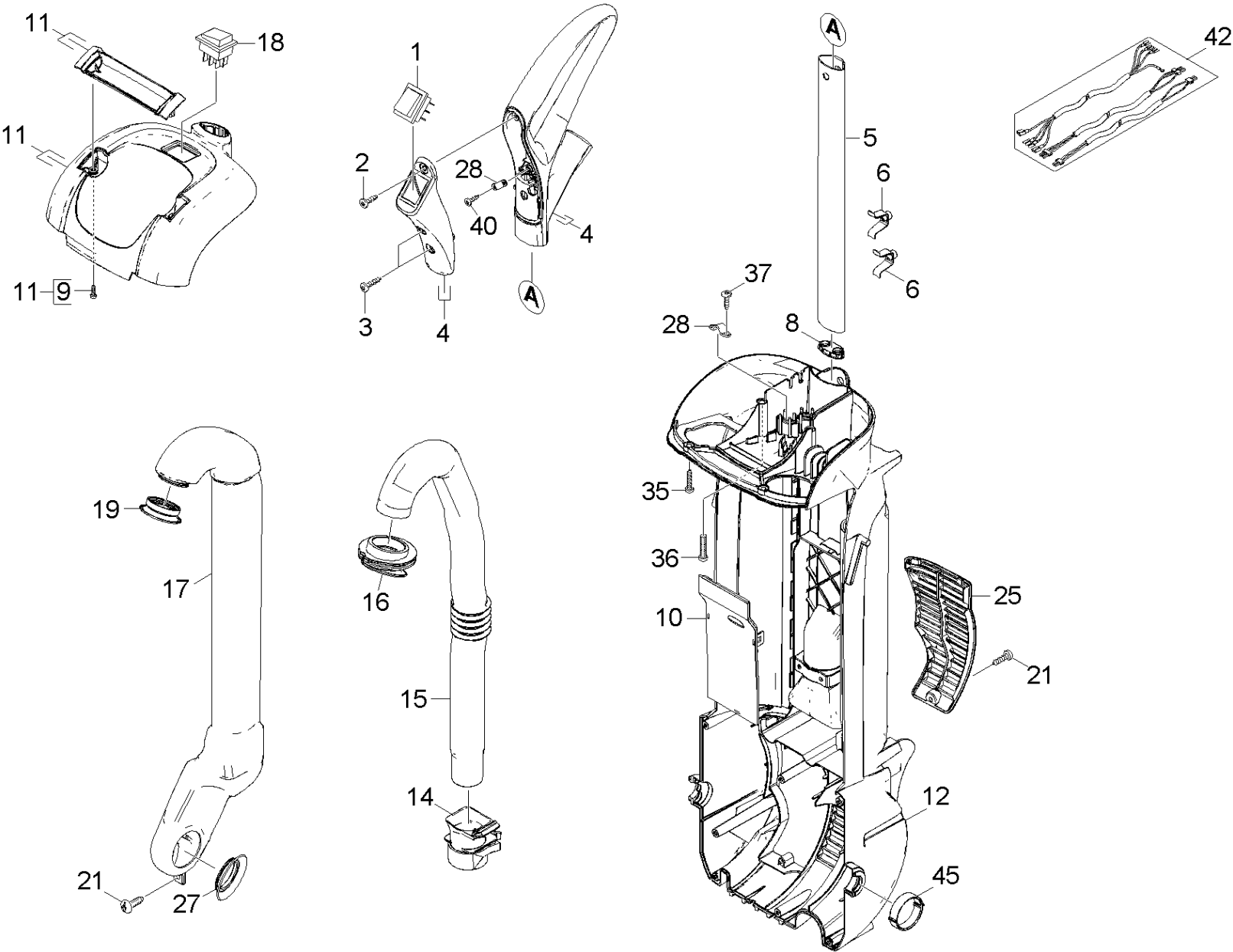
pos	Article no.	Description
10	02096890	Housing individual parts
20	01045560	Tank
30	02096920	Turbine
40	02096930	Brush-head

10 Housing individual parts (02096890)

pos	Article no.	Description
-----	-------------	-------------

11	02096900	Housing
----	----------	---------

12	02096910	Covering cap motor
----	----------	--------------------

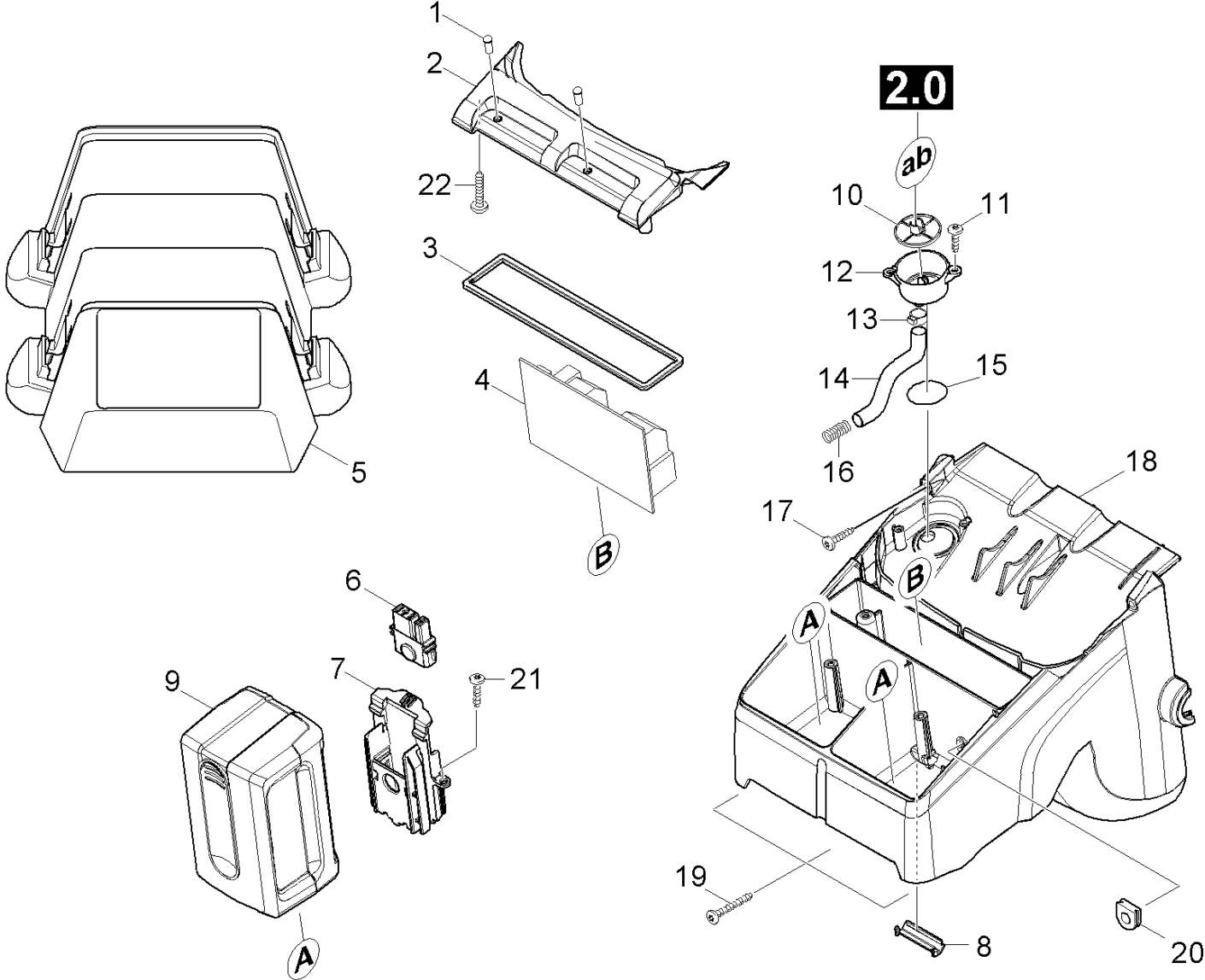


11 Housing (02096900)

ET/VT	pos	Article no.	Description	Quantity	Selling Unit
X-	1	66304880	Switch lamp 24V	1.000	ST
X-X	2	73032120	Screw 5x20 -A2-70 (In6Rd)	1.000	ST
	3	73031180	Screw 5x40 -A2-70 (IN6Rd)	2.000	ST
	4	40331700	Handhold complete replacement	1.000	ST
	5	50332280	Handle Alu	1.000	ST
	6	50331950	Spring handle	2.000	ST
	8	50331960	Plug handle	1.000	ST
X-X	9	73031070	Screw 5x16 -10.9-P2R (K-In6Rd)	2.000	ST
	10	50331750	Covering cap cable	1.000	ST
	11	40331620	Covering cap housing replacement	1.000	ST
	12	50331720	Housing	1.000	ST
	14	54071150	Sleeve suction tube	1.000	ST
	15	50331790	Suction pipe tank	1.000	ST
	16	53636880	Sealing lip SWT-SL-SB	1.000	ST
	17	50331780	Suction pipe turbine	1.000	ST
X-	18	66304800	Pushbutton two-pole	1.000	ST
	19	53636870	Sealing lip SWT-SL-T	1.000	ST
X-X	21	73031040	Screw 5x16 -A2-70 (IN6RD)	1.000	ST
	25	50331740	Flap ventilation	1.000	ST
	27	53636890	Sealing lip vac motor SL	1.000	ST
	28	69032410	Clamp clip	3.000	ST
X-X	35	73030860	Screw 5x30 -10.9-R2R (K-In6Rd)	2.000	ST
	36	63032940	Screw 5x65-10.9-A2K (Kombi-IN6RD)	2.000	ST
	37	73030950	Screw 4x 12-ST-10.9-R2R (IN6RD)	4.000	ST
X-X	40	73031020	Screw 3,5x12 -A2-70-bk (In6Rd)	2.000	ST

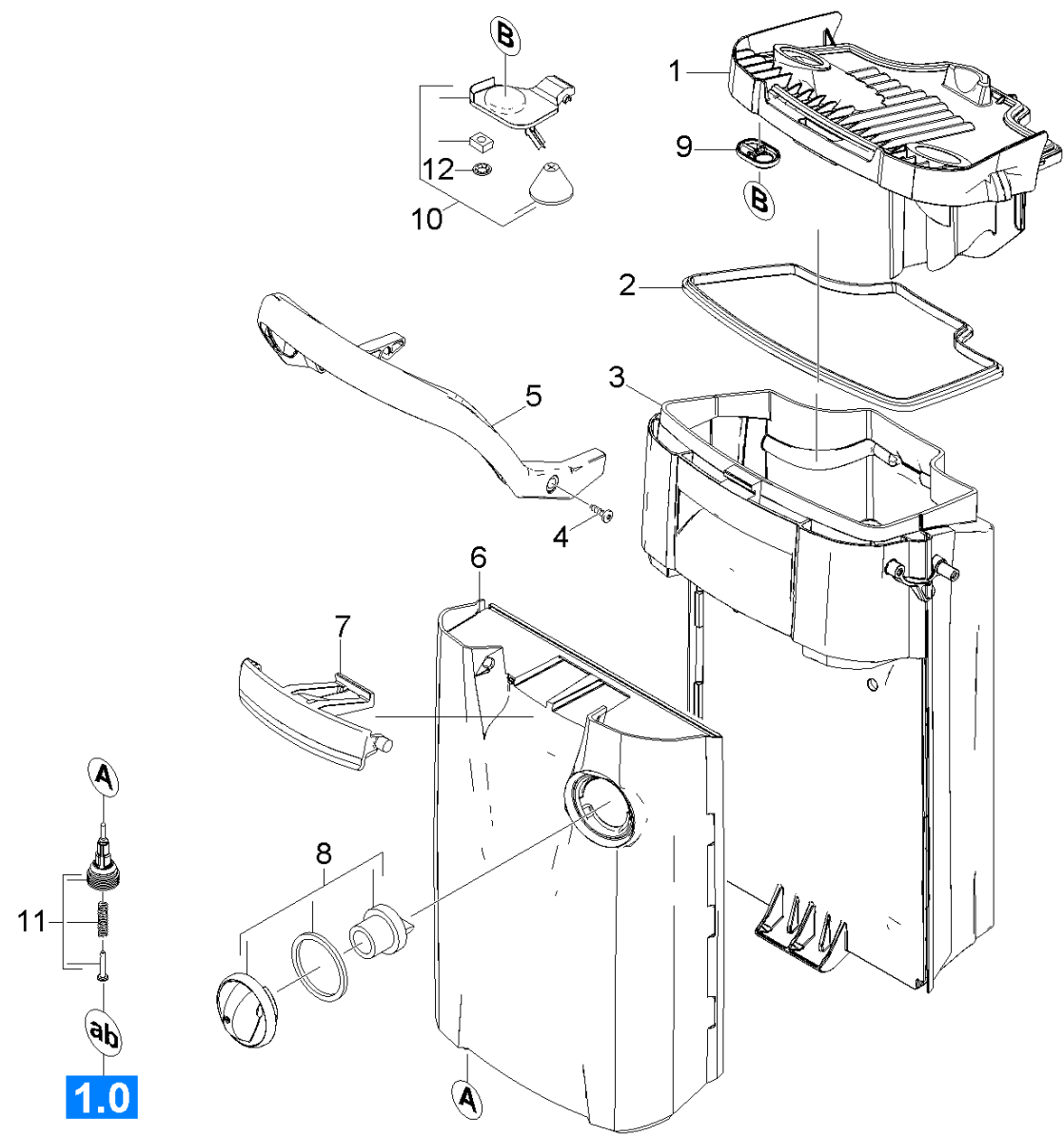
11 Housing (02096900)

ET/VT	pos	Article no.	Description	Quantity	Selling Unit
	42	48226850	Cable harness BR 30/4 C Bp	1.000	ST
	45	42500790	BEARING SHELL kpl.	2.000	ST



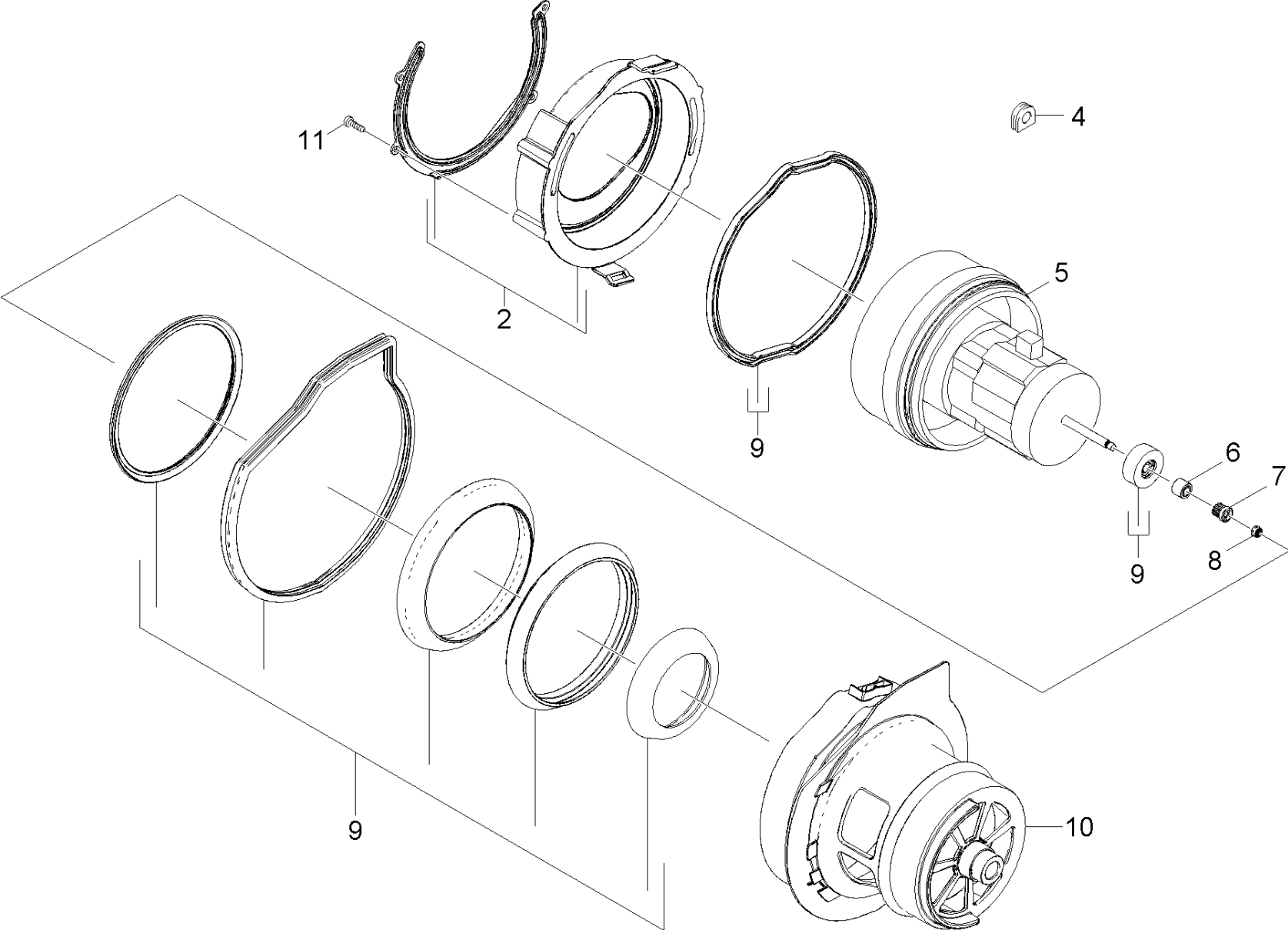
12 Covering cap motor (02096910)

ET/VT	pos	Article no.	Description	Quantity	Selling Unit	var. information
	1	66335700	Optical fibre 5x8,2	2.000	ST	
	2	50332770	Cover circuit board	1.000	ST	
	3	53637630	Seal circuit board	1.000	ST	
	4	66830130	Electronics circuit board BAT	1.000	ST	
	5	66542170	Rechargeable battery changer quadruple	1.000	ST	*US
X-X	5	66542040	Rechargeable battery changer quadruple *	1.000	ST	*EU
	5	66542180	Rechargeable battery changer quadruple *	1.000	ST	*JP
	6	58100420	Plug	2.000	ST	
	7	50332780	Adapter accumulator	2.000	ST	
	8	50332800	Covering cap cable	2.000	ST	
X-X	9	66542550	Accumulator Li-Ion, 25.2V; 3.3Ah	2.000	ST	
X-X	10	50332740	Strainer insert funnel	1.000	ST	
X-X	11	73031040	Screw 5x16 -A2-70 (IN6RD)	2.000	ST	
	12	50331900	Funnel valve	1.000	ST	
X-	13	63887010	Hose clip with insert 13,3	1.000	ST	
	14	54410740	Piece of tube DN6 350mm	1.000	ST	
X-X	15	63626040	O-Ring seal 27,0 X 3,0	1.000	ST	
	16	53329730	Spring 0,7x5,2x300	1.000	ST	
	17	73031180	Screw 5x40 -A2-70 (IN6Rd)	3.000	ST	
	18	50332760	Motor housing battery	1.000	ST	
X-	19	73032680	Screw 5x30 -A2-70 (In6Rd)	3.000	ST	
	20	66480640	Cable bushing	1.000	ST	
X-X	21	73032120	Screw 5x20 -A2-70 (In6Rd)	2.000	ST	
X-	22	73032680	Screw 5x30 -A2-70 (In6Rd)	2.000	ST	



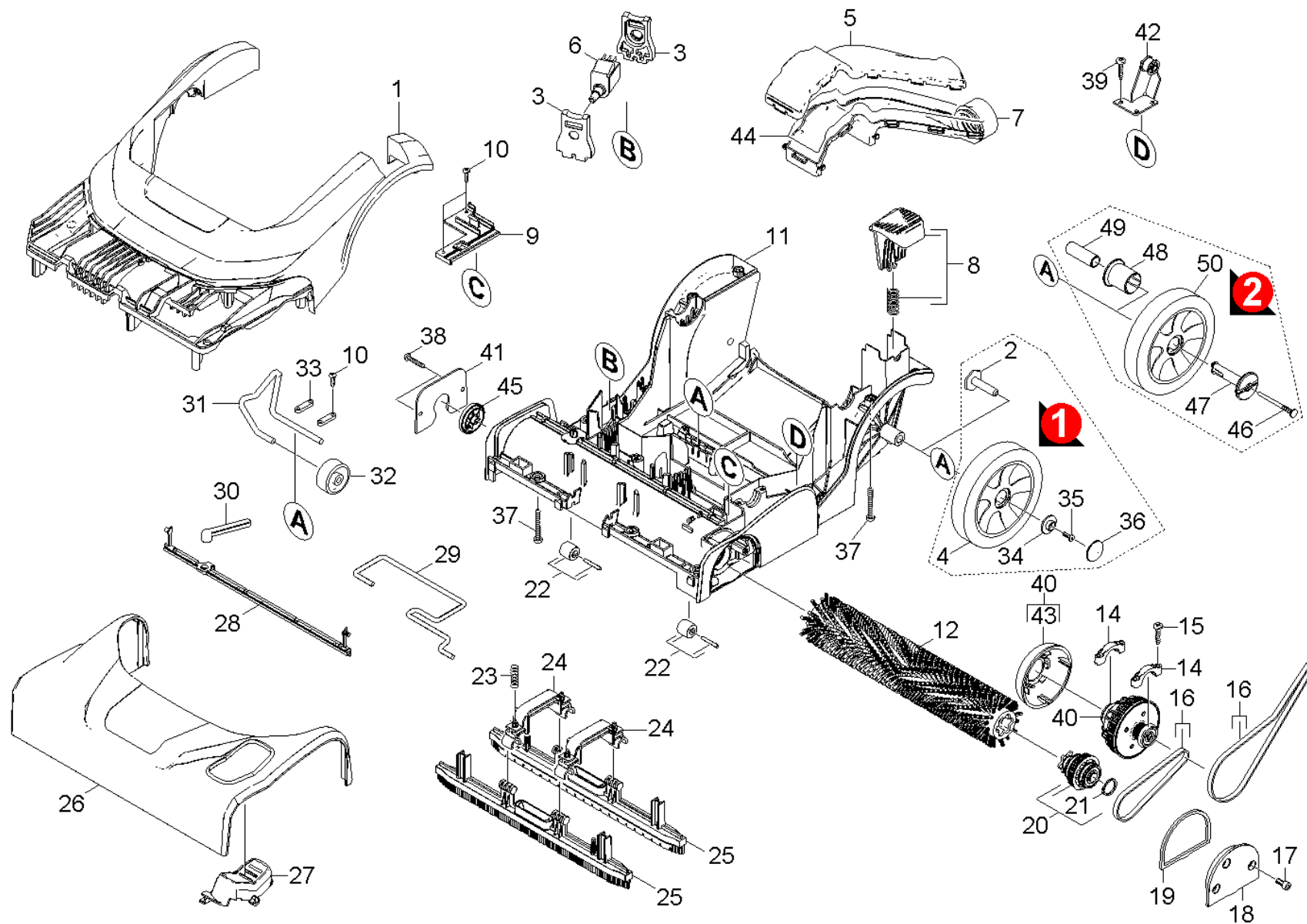
20 Tank (01045560)

ET/VT	pos	Article no.	Description	Quantity	Selling Unit	Fußnotentext
	1	50331810	Cover waste water tank	1.000	ST	
	2	53637110	Seal cover tank SW	1.000	ST	
X-	3	50331800	Waste water tank	1.000	ST	YELLOW
	3	50337470	Waste water tank	1.000	ST	GREY
X-X	4	73031070	Screw 5x16 -10.9-P2R (K-In6Rd)	2.000	ST	
	5	50331830	Carrier handle tank	1.000	ST	
X-X	6	50331850	Fresh water tank	1.000	ST	YELLOW
	6	50337540	Fresh water tank	1.000	ST	GREY
	7	50337480	Notch fresh water tank	1.000	ST	YELLOW
	7	50331860	Notch fresh water tank	1.000	ST	BLACK
X-X	8	40331870	Fuel tank filler cap replacement	1.000	ST	BLACK
	8	40337490	Fuel tank filler cap replacement	1.000	ST	YELLOW
X-	9	53637020	Seal float	1.000	ST	
X-X	10	40331820	Float replacement	1.000	ST	
X-X	11	41902580	Valve fresh water tank	1.000	ST	
X-X	12	63431490	Quick-fastener	1.000	ST	



30 Turbine (02096920)

ET/VT	pos	Article no.	Description	Quantity	Selling Unit
	2	40331760	Cover enclosure replacement	1.000	ST
	4	66480640	Cable bushing	1.000	ST
X-	5	44902630	Turbine set 24V 500W	1.000	ST
	6	50331940	Flanged pulley pinion	1.000	ST
X-	7	50332630	Motor pinion z13 M3	1.000	ST
	8	73110650	Hexagon nut M 5-A2-70 ISO 4032	1.000	ST
	9	43636900	Set of gaskets	1.000	ST
	10	50331760	Enclosure motor	1.000	ST
X-X	11	73031040	Screw 5x16 -A2-70 (IN6RD)	4.000	ST



40 Brush-head (02096930)

ET/VT	pos	Article no.	Description	Quantity	Selling Unit	var. information	Fußnotentext
	1	50332010	Covering cap brush-head	1.000	ST		YELLOW
	1	50337550	Covering cap brush-head	1.000	ST		GREY
	2	51005900	Wheel stud	2.000	ST		VERSION 1
	3	53636940	rubber pump	2.000	ST		
X-X	4	55153680	Wheel only for replacement BR 30/4	2.000	ST	VERSION 1	
	5	50332580	Suction channel top part	1.000	ST		
X-	6	64735530	Pump 24V	1.000	ST		
	7	50332070	Suction channel brush-head	1.000	ST		
	8	44812910	Pedal complete only for replacement	1.000	ST		YELLOW
X-X	8	44810000	Foot pedal complete only for replacement	1.000	ST		BLACK
	9	50332380	Covering cap plate switch	1.000	ST		
	10	73030260	Screw 4x16 -A2-70 (In6Rd)	6.000	ST		
	11	50332000	Housing brush-head	1.000	ST		
X-X	12	47624520	Roller brush complete white	1.000	ST		
X-X	12	47624530	Roll microfibre complete	1.000	ST		
X-X	12	47624840	Roller brush orange complete 300	1.000	ST		
X-X	12	47624280	Roller brush complete BR 30/4 C	1.000	ST		
	14	50332220	Coupler clamp block	2.000	ST		
	15	73030960	Screw 4x22 -ST-10.9-R2R (IN6RD)	4.000	ST		
X-	16	43484500	Toothed belt set	1.000	ST		
X-X	17	73032120	Screw 5x20 -A2-70 (In6Rd)	3.000	ST		
	18	50332230	cover retainer transmission	1.000	ST		
	19	53637130	Seal Lagerdeckel	1.000	ST		
X-X	20	37630980	Assembly group brushes drive	1.000	ST		
X-X	21	73430010	Locking ring 10x1-Rf-St DIN 471	1.000	ST		

40 Brush-head (02096930)

ET/VT	pos	Article no.	Description	Quantity	Selling Unit	var. information	Fußnotentext
	22	48800580	Roller set	2.000	ST		
X-X	23	53329520	Spring	4.000	ST		
	24	50332240	Web suction bar	2.000	ST		
X-X	25	47773200	Suction bar complete 300	2.000	ST		
X-X	25	47773240	Suction bar complete oil resistant 300	2.000	ST		
	26	40332020	Bumper replacement	1.000	ST		
	27	50332250	Pedal suction bar	1.000	ST		
X-X	28	51902550	Strip water distributor	1.000	ST		
	29	50348030	Retaining bracket suction bar	1.000	ST		
	30	53636980	Hose nozzle	1.000	ST		
	31	50348260	Retaining bracket height adjustment	1.000	ST		
X-	32	55150690	Wheel	1.000	ST		
	33	66475130	Strain relief	2.000	ZST		
X-	34	51005910	Washer wheel	2.000	ST		VERSION 1
X-X	35	73061810	Screw M 5x 12-A2-70 (In6Rd)	2.000	ST		VERSION 1
X-X	36	63432240	Quick-fastener	2.000	ST		VERSION 1
X-	37	73032680	Screw 5x30 -A2-70 (In6Rd)	12.000	ST		
	38	73032690	Countersunk screw 4x20 -A2-70 (In6Rd)	2.000	ST		
X-X	39	73031040	Screw 5x16 -A2-70 (IN6RD)	2.000	ST		
X-	40	44700430	Coupler complete	1.000	ST		
	41	50094150	Bracket brush	1.000	ST		
	42	44700400	Pressure roller complete	1.000	ST		
X-	43	50332690	Cap coupler	1.000	ST		
	44	62730370	Seal string cellular rubber 3	1.000	M		TO ORDER AS CUT GOODS
X-	45	50332300	Thread deflector	1.000	ST		

40 Brush-head (02096930)

ET/VT	pos	Article no.	Description	Quantity	Selling Unit	var. information	Fußnotentext
	46	50332790	Pin snap-fit wheel	2.000	ST		VERSION 2
	47	50332080	Snap-fit wheel	2.000	ST		VERSION 2
	48	50332640	Plain bearing with collar	2.000	ST		VERSION 2
	49	51128630	Bush	2.000	ST		VERSION 2
	50	55153380	Wheel D121	2.000	ST	VERSION 2	YELLOW
	50	55153660	Wheel D121	1.000	ST	VERSION 2	GREY